

**ANEKS Nr 01/05/2018**

do Umowy agencyjnej nr 02417 z dnia 04.04.2017 r., zwanej dalej – „Umową”  
zawarty w Suwałkach w dniu 14.05.2018 r. pomiędzy:

**Balcia Insurance SE** z siedzibą w Rydze, ul. K. Valdemara 63, Ryga, LV-1142, Łotwa, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorstw Republiki Łotewskiej pod nr 40003159840, działającą w Polsce w ramach oddziału zagranicznego przedsiębiorcy pod firmą **Balcia Insurance SE Spółka europejska Oddział w Polsce** z siedzibą w Warszawie, Al. Jerozolimskie 136, 02-305 Warszawa, wpisanego do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000493693, NIP: 108-00-16-534, REGON: 147065333, reprezentowaną przez:  
Artura Stępnia – Dyrektora Oddziału – osobę reprezentującą zagranicznego przedsiębiorcę w oddziale,  
zwaną dalej – **BALCIA**,

a

**RESO Europa Service Sp. z o.o.** z siedzibą w Suwałkach, 16-400 Suwałki, ul. Innowacyjna 1, NIP 844-219-13-72, REGON 200040559, zarejestrowaną w Krajowym Rejestrze Sądowym prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Białymstoku, XII Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 0000243724, reprezentowaną przez:

Grzegorza Powichrowskiego, Dyrektora Pionu rozwoju sieci sprzedaży i partnerów kluczowych – Pełnomocnika,  
zwaną dalej – **RESO**,

a

**CONSULTIA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ** z siedzibą w Warszawie, ul. Niedźwiedzia 6, 02-737 Warszawa, zarejestrowaną w Krajowym Rejestrze Sądowym prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 0000267403, o kapitale zakładowym w wysokości 200.000,00 zł, posiadającą NIP: 5242591214, REGON: 140756360, reprezentowaną/ym przez:  
**Arkadiusza Andrzeja Świercz** - Prezesa Zarządu,  
zwaną/-ym dalej – **AGENTEM**,

zwanymi dalej łącznie **Stronami** albo osobno **Stroną**.

Strony zgodnie postanowiły zmienić treść Umowy w ten sposób, że:

**§ 1**

1. Do pkt. 1 dotyczącego przedmiotu Umowy agencyjnej dodaje się pkt 1.3. w poniższym brzmieniu:

*1.3. Przedmiotem Umowy jest również Określenie zasad współpracy między Stronami zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia Dyrektywy 95/46/WE (RODO).*

2. Do Definicji zawartych w pkt. 2 dodaje się treść dotyczącą definicji *RESO Personal Scanner*:

*2.10. RESO Personal Scanner – aplikacja mobilna RESO, do której dostęp uregulowany jest w Załączniku Nr 4/A do Umowy (w brzmieniu stanowiącym Załącznik Nr 2 do niniejszego Aneksu).*

3. Do obowiązków Agenta przy wykonywaniu czynności pośrednictwa ubezpieczeniowego, określonych w pkt. 3.4. Umowy, dodaje się nowe pkt. 3.4.18. i 3.4.19. w poniższym brzmieniu:

*[3.4. Przy wykonywaniu czynności pośrednictwa ubezpieczeniowego, określonych w pkt. 2.1 Umowy, Agent zobowiązany jest w szczególności do]:*

*3.4.18. przetwarzania Danych osobowych, których administratorem jest BALCIA, w sposób określony Umową powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącą Załącznik Nr 9 do niniejszej Umowy oraz w sposób zgodny z RODO i z innymi powszechnie obowiązującymi przepisami prawa i instrukcjami BALCIA.*

*3.4.19. dopuszczania do przetwarzania Danych osobowych, o których mowa w Umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej Załącznik Nr 9 do niniejszej Umowy, wyłącznie OFWCA, które są do tego upoważnione, tj. które spełniły obowiązki wynikające z pkt. 7 powołanej we wstępie Umowy oraz które zostały przez Agenta przeszkolone w zakresie sposobu bezpiecznego przetwarzania Danych osobowych.*

4. Dotychczasowa treść pkt. 5.4. dotycząca rozliczenia i wypłaty prowizji zostaje zastąpiona nową treścią w poniższym brzmieniu:

*5.4. Agent jest zobowiązany do wpłaty na konto RESO pełnych zainkasowanych składek, a rozliczenie prowizji następuje zgodnie z Załącznikiem Nr 2 do Umowy. Egzemplarz faktury jest wysyłany Agentowi pocztą elektroniczną na wskazany przez Agenta adres e-mail, w przypadku zawarcia Umowy w sprawie wystawiania faktur w imieniu i na rzecz Agenta stanowiącej Załącznik Nr 6 do Umowy.*

5. Do treści dotyczącej Odpowiedzialności Agenta w pkt. 6 Umowy dodaje się nowy pkt 6.20. w poniższym brzmieniu:

*6.20. Agent odpowiada za szkody spowodowane przetwarzaniem Danych osobowych, o których mowa w Umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej Załącznik Nr 9 do niniejszej Umowy, w sposób naruszający przepisy RODO, inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa lub instrukcje BALCIA.*

6. Dotychczasowa treść pkt. 10.6. dotycząca prawa BALCIA do rozwiązania Umowy bez zachowania okresów wypowiedzenia zostaje zastąpiona treścią w poniższym brzmieniu:

*10.6. BALCIA przysługuje prawo do rozwiązania Umowy bez zachowania okresów wypowiedzenia w przypadku, gdy Agent narusza zasady przetwarzania danych osobowych wynikające z RODO, polskich przepisów o ochronie danych osobowych i z Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej Załącznik Nr 9 do Umowy, co jest traktowane jako okoliczność nadzwyczajna uzasadniająca rozwiązanie Umowy.*

## § 2

### PEŁNOMOCNICTWO

1. Dotychczasowy Załącznik Nr 1 do Umowy zastępuje się nowym Załącznikiem Nr 1 w brzmieniu stanowiącym Załącznik Nr 1 do niniejszego Aneksu.

### § 3

#### PANEL AGENTA, RESO PERSONAL SCANNER

1. Dotychczasowy Załącznik Nr 4/A do Umowy zastępuje się nowym Załącznikiem Nr 4/A w brzmieniu stanowiącym Załącznik Nr 2 do niniejszego Aneksu.

### § 4

#### UMOWA W SPRAWIE WYSTAWIANIA FAKTUR W IMIENIU I NA RZECZ AGENTA

1. Dotychczasowy Załącznik Nr 6 do Umowy zastępuje się nowym Załącznikiem Nr 6 w brzmieniu stanowiącym Załącznik Nr 3 do niniejszego Aneksu.

### § 6

#### DANE I DOKUMENTY WYMAGANE DO ZGŁOSZENIA DO REJESTRU AGENTÓW UBEZPIECZENIOWYCH

1. Dotychczasowy Załącznik Nr 7 do Umowy zastępuje się nowym Załącznikiem Nr 7 w brzmieniu stanowiącym Załącznik Nr 4 do niniejszego Aneksu.

### § 7

#### UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

1. Dotychczasowy Załącznik Nr 9 do Umowy zastępuje się nowym Załącznikiem Nr 9 w brzmieniu stanowiącym Załącznik Nr 5 do niniejszego Aneksu.

### § 8

1. Aneks wchodzi w życie z dniem podpisania przez Strony.
2. Aneks stanowi integralną część Umowy.
3. Wszelkie pozostałe postanowienia Umowy pozostają niezmienione.
4. Wszelkie zmiany Aneksu wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Wszelkie spory wynikające z Aneksu Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego, właściwego dla siedziby RESO.
6. Aneks sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
7. Załączniki:
  - Załącznik Nr 1 – Załącznik Nr 1 do Umowy – Pełnomocnictwo.
  - Załącznik Nr 2 – Załącznik Nr 4/A do Umowy – Panel Agenta, RESO Personal Scanner.
  - Załącznik Nr 3 – Załącznik Nr 6 do Umowy – Umowa w sprawie wystawiania Faktur w imieniu i na rzecz Agenta.
  - Załącznik Nr 4 – Załącznik Nr 7 do Umowy – Dane i dokumenty wymagane do zgłoszenia do Rejestru Agentów Ubezpieczeniowych.
  - Załącznik Nr 5 – Załącznik Nr 9 do Umowy – Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych.

BALCIA

BALCIA INSURANCE SE

Artur Stępień

Dyrektor Oddziału w Polsce

AGENT

Arkadiusz Świercz

Przewodniczący Zarządu  
Consultia Sp. z o.o.

Consultia Sp. z o.o.

ul. Niedźwiedzia 6, 02-737 Warszawa  
tel.: (22) 114 54 54, (22) 114 64 64

fax: (22) 114 74 74

Regon: 140756360 NIP: 524-25-91-214

RESO

Grzegorz Powichrowski

Dyrektor Pionu Rozwoju Sieci Sprzedaży

i Partnerów Kluczowych  
Departament Sprzedaży

Wzór obowiązujący od 10.05.2018 r. po podpisaniu

RESO Europa Service Sp. z o.o.

ul. Innowacyjna 1, 16-400 Suwałki

NIP 844-219-13-72, REGON 2090495

tel.: (+48) 87 565 4444, kom: (+48) 57 595 4

**Załącznik Nr 1 do Aneksu Nr 01/05/2018 z dnia 14.05.2018 r.**

stanowiący Załącznik Nr 1 do umowy agencyjnej nr 02417 zawartej pomiędzy Balcia Insurance SE a RESO Europa Service Sp. z o.o. a CONSULTIA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

**PEŁNOMOCNICTWO**

Balcia Insurance SE z siedzibą w Rydze udziela:

**CONSULTIA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**

pełnomocnictwa do wykonywania w imieniu BALCIA czynności pośrednictwa ubezpieczeniowego, tj. wykonywania czynności faktycznych lub prawnych związanych z zawieraniem i wykonywaniem umów ubezpieczenia, zgodnie z ogólnymi warunkami ubezpieczeń (OWU) obowiązującymi w dniu dokonywania przez Agenta czynności pośrednictwa ubezpieczeniowego, w zakresie niżej wymienionej grupy i rodzaju ubezpieczeń z Działu II (zgodnie z załącznikiem do Ustawy z dnia 11 września 2015 r. o działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej) oraz do wysokości niżej wskazanych sum ubezpieczenia/ sum gwarancyjnych:

1. **UBEZPIECZENIE AUTO CASCO**, dział II, grupa 03, suma ubezpieczenia – zgodnie z OWU:
  - 1.1. uszkodzenie, zniszczenie lub kradzież pojazdu osobowego i ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej (DMC) do 3,5t – do sumy ubezpieczenia 200 000 PLN (dwieście tysięcy) na jeden pojazd;
  - 1.2. uszkodzenie, zniszczenie lub kradzież pojazdu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej (DMC) powyżej 3,5t, ciągnika siodłowego i balastowego, autobusu, ciągnika rolniczego – do sumy ubezpieczenia 400 000 PLN (czteryście tysięcy) na jeden pojazd;
  - 1.3. uszkodzenie, zniszczenie lub kradzież pojazdu nie wymienionego powyżej – do sumy ubezpieczenia 120 000 PLN (sto dwadzieścia tysięcy) na jeden pojazd.
2. **OBOWIĄZKOWE UBEZPIECZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI CYWILNEJ (OC) POSIADACZY POJAZDÓW MECHANICZNYCH ZA SZKODY POWSTAŁE W ZWIĄZKU Z RUCHEM POJAZDÓW**, dział II, grupa 10, do wysokości minimalnej sumy gwarancyjnej określonej w Ustawie z dnia 22 maja 2003r. o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych.
3. **UBEZPIECZENIE NASTĘPSTW NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW KIEROWCY I PASAŻERÓW**, dział II, grupa 01, do sumy ubezpieczenia 100 000 PLN (sto tysięcy).
4. **ASSISTANCE**, dział II, grupa 18, suma ubezpieczenia – zgodnie z OWU.
5. **UBEZPIECZENIE AUTO SZYBY**, dział II, grupa 03, do sumy ubezpieczenia 6 000 PLN (sześć tysięcy).
6. **UBEZPIECZENIE RYZYK W PODRÓŻY**, dział II, grupa 01, 02, suma ubezpieczenia – zgodnie z OWU, a w szczególności:
  - 6.1. ubezpieczenie PL-KR (na terytorium Federacji Rosyjskiej) – do sumy ubezpieczenia 50 000 EUR (pięćdziesiąt tysięcy);
  - 6.2. ubezpieczenia PL-BR (na terytorium Republiki Białorusi) – do sumy ubezpieczenia 20 000 EUR (dwadzieścia tysięcy).
7. **UBEZPIECZENIE GWARANCJI SPEŁNIENIA ZOBOWIĄZAŃ FINANSOWYCH PRZEWOŹNIKA DROGOWEGO**, dział II, grupa 15, do sumy ubezpieczenia 54 000 EUR (pięćdziesiąt cztery tysiące).

8. **GWARANCJE UBEZPIECZENIOWE**, dział II, grupa 15 – w zakresie dostarczenia dokumentacji i pośredniczenia w zawarciu: gwarancji zapłaty wadium, gwarancji należytego wykonania kontraktu, gwarancji usunięcia wad lub usterek.
9. **UBEZPIECZENIE BIZNES PAKIET**, dział II, grupa 01, 07, 08, 09, 13, 18 – zgodnie z OWU oraz limitami sum ubezpieczenia/ gwarancyjnych poniżej:

| Przedmiot ubezpieczenia                                  | Grupa ubezpieczeniowa | Max wysokość sumy ubezpieczenia/ gwarancyjnej [PLN]                                        |
|----------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MIENIE</b>                                            |                       |                                                                                            |
| <b>mienie od ognia i innych zdarzeń losowych, w tym:</b> | <b>08</b>             | <b>10 000 000</b>                                                                          |
| mienie na placu                                          | 08                    | 50 000                                                                                     |
| wartości pieniężne                                       | 08                    | 50 000                                                                                     |
| przepięcie                                               | 09                    | 100 000                                                                                    |
| <b>mienie od kradzieży z włamaniem i rozboju, w tym:</b> | <b>09</b>             | <b>200 000</b>                                                                             |
| mienie na placu                                          | 09                    | 40 000                                                                                     |
| wartości pieniężne:                                      |                       |                                                                                            |
| a) kradzież z włamaniem w lokalu                         | 09                    | 50 000                                                                                     |
| b) rozbój w lokalu                                       | 09                    | 50 000                                                                                     |
| c) rozbój podczas transportu                             | 09                    | 50 000                                                                                     |
| kradzież zwykła                                          | 09                    | 5 000                                                                                      |
| <b>mienie od wszystkich ryzyk, w tym:</b>                | <b>09</b>             | <b>10 000 000</b>                                                                          |
| mienie na placu                                          | 09                    | 50 000                                                                                     |
| wartości pieniężne                                       | 09                    | 50 000                                                                                     |
| <b>sprzęt elektroniczny</b>                              |                       |                                                                                            |
| sprzęt elektroniczny - stacjonarny                       | 09                    | 500 000                                                                                    |
| sprzęt elektroniczny - przenośny                         | 09                    | 100 000                                                                                    |
| sprzęt elektroniczny - geodezyjny przenośny              | 09                    | 100 000                                                                                    |
| sprzęt elektroniczny - medyczny stacjonarny              | 09                    | 200 000                                                                                    |
| sprzęt elektroniczny - medyczny przenośny                | 09                    | 50 000                                                                                     |
| dane i zewnętrzne nośniki danych (w tym oprogramowanie)  | 09                    | 50 000                                                                                     |
| <b>ODPOWIEDZIALNOŚĆ CYWILNA (OC)</b>                     | <b>13</b>             | <b>1 000 000</b><br>roczny przychód netto osiągnięty w ostatnim roku:<br><b>10 000 000</b> |
| <b>CARGO – Mienie w transporcie</b>                      | <b>07</b>             | <b>100 000/</b> na jeden środek transportu                                                 |
| <b>Następstwa Nieszczęśliwych Wypadków (NNW)</b>         | <b>01</b>             | <b>50 000/</b> na jedną osobę                                                              |
| <b>ASSISTANCE</b>                                        | <b>18</b>             | <b>zgodnie z OWU</b>                                                                       |

| Klauzule dodatkowe                                                             | Max wysokość sumy ubezpieczenia/ gwarancyjnej [PLN]                 |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Klauzule dodatkowe do ubezpieczenia mienia</b>                              |                                                                     |
| Klauzula M 01 Ubezpieczenia automatycznego nowych lokalizacji                  | –                                                                   |
| Klauzula M 02 Ubezpieczenia automatycznego środków trwałych                    | zgodnie z OWU<br>20% SU środków trwałych,<br>nie więcej niż 500 000 |
| Klauzula M 03 Ubezpieczenia dokumentów służących do prowadzenia działalności   | 30 000                                                              |
| Klauzula M 04 Ubezpieczenia drobnych robót budowlanych                         | 200 000                                                             |
| Klauzula M 06 Ubezpieczenia katastrofy budowlanej                              | 500 000                                                             |
| Klauzula M 08 Ubezpieczenia maszyn lub urządzeń od awarii                      | 100 000                                                             |
| Klauzula M 09 Ubezpieczenia maszyn lub urządzeń od szkód elektrycznych         | 100 000                                                             |
| Klauzula M 10 Ubezpieczenia mienia poza miejscem ubezpieczenia                 | 50 000                                                              |
| Klauzula M 11 Ubezpieczenia pęknięcia mrozowego                                | 10 000                                                              |
| Klauzula M 12 Ubezpieczenia przenośnego sprzętu elektronicznego                | –                                                                   |
| Klauzula M 14 Ubezpieczenia sprzętu elektronicznego zainstalowanego na stałe w | klauzula precyzująca zakres ubezpieczenia<br>20 000                 |

|                                                                                                                                                      |                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| pojazdach samochodowych                                                                                                                              |                                           |
| Klauzula M 15 Ubezpieczenia szyb i przedmiotów szklanych od stłuczenia                                                                               | 100 000                                   |
| Klauzula M 16 Ubezpieczenia strajków, rozruchów                                                                                                      | 100 000                                   |
| Klauzula M 17 Ubezpieczenia środków obrotowych od szkód powstałych wskutek zepsucia                                                                  | 50 000                                    |
| Klauzula M 18 Ubezpieczenia ryzyka terroryzmu                                                                                                        | 100 000                                   |
| Klauzula M 19 Ubezpieczenia ryzyka wandalizmu                                                                                                        | 50 000                                    |
| Klauzula M 20 Ubezpieczenia wspólnoty mieszkaniowej lub spółdzielni mieszkaniowej                                                                    | klauzula precyzująca zakres ubezpieczenia |
| Klauzula M 21 Klauzula rozszerzenia zakresu terytorialnego w ubezpieczeniu sprzętu elektronicznego                                                   | klauzula precyzująca zakres ubezpieczenia |
| Klauzula M 23 Ubezpieczenia dodatkowych kosztów działalności                                                                                         | 50 000                                    |
| Klauzula M 24 Ubezpieczenia kosztów rzeczoznawców                                                                                                    | 25 000                                    |
| Klauzula M 25 Ubezpieczenia zewnętrznych elementów budynku, budowli                                                                                  | 20 000                                    |
| Klauzula M 26 Ubezpieczenia kosztów usunięcia pozostałości po szkodzie                                                                               | 100 000                                   |
| <b>Klauzule dodatkowe do ubezpieczenia OC</b>                                                                                                        |                                           |
| Klauzula OC 01 Ubezpieczenia OC za szkody powstałe na terytorium krajów Unii Europejskiej, Szwajcarii, Norwegii, Islandii                            | 1 000 000                                 |
| Klauzula OC 03 Ubezpieczenia OC za szkody wyrządzone przez ubezpieczonego innemu ubezpieczonemu lub ubezpieczającemu z tej samej umowy ubezpieczenia | do 10% SG, nie więcej niż 100 000         |
| Klauzula OC 04 Ubezpieczenia OC pracodawcy                                                                                                           | 200 000                                   |
| Klauzula OC 05 Ubezpieczenia OC za szkody w pojazdach mechanicznych pracowników                                                                      | do 10% SG, nie więcej niż 100 000         |
| Klauzula OC 06 Ubezpieczenia OC najemcy ruchomości                                                                                                   | 1 000 000                                 |
| Klauzula OC 07 Ubezpieczenia OC najemcy nieruchomości                                                                                                | 1 000 000                                 |
| Klauzula OC 08 Ubezpieczenia OC za emisję substancji niebezpiecznych                                                                                 | 200 000                                   |
| Klauzula OC 09 Ubezpieczenia OC za szkody powstałe w związku z przeprowadzeniem imprezy                                                              | 200 000                                   |
| Klauzula OC 10 Ubezpieczenia OC za szkody w rzeczach przechowywanych, pod dozorem lub kontrolą                                                       | 1 000 000                                 |
| Klauzula OC 11 Ubezpieczenia OC za szkody w pojazdach mechanicznych przechowywanych, pod dozorem lub kontrolą                                        | 200 000                                   |
| Klauzula OC 12 Ubezpieczenia OC za szkody w rzeczach ruchomych stanowiących przedmiot wykonania usługi                                               | 1 000 000                                 |
| Klauzula OC 13 Ubezpieczenia OC za produkt                                                                                                           | 1 000 000                                 |

Max wysokość sumy ubezpieczenia lub limitów odpowiedzialności w ubezpieczeniu mienia dotyczy jednej i wszystkich lokalizacji.

**10. UBEZPIECZENIE DOM PAKIET, dział II, grupa 01, 08, 09, 13, 18, suma ubezpieczenia – zgodnie z OWU oraz limitami sum ubezpieczenia/ gwarancyjnych poniżej:**

| Przedmiot ubezpieczenia                                    | Zakres ubezpieczenia                                         | Grupa ubezpieczeniowa | Max wysokość sumy ubezpieczenia/ gwarancyjnej [PLN] |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------|
| MIENIE                                                     |                                                              |                       |                                                     |
| dom                                                        | ogień i inne zdarzenia losowe (08) lub wszystkie ryzyka (09) | 08/09                 | 1 000 000/L                                         |
| mieszkanie                                                 |                                                              |                       | 600 000/L                                           |
| stałe elementy domu/mieszkania                             |                                                              |                       | 200 000/L                                           |
| udział w nieruchomości                                     |                                                              |                       | 1 000 000/L                                         |
| mienie ruchome                                             |                                                              |                       | 200 000/L                                           |
| mienie wartościowe                                         |                                                              |                       | 50 000/L                                            |
| budynki gospodarcze                                        |                                                              |                       | 300 000/L                                           |
| garaże                                                     |                                                              |                       | 200 000/L                                           |
| budowle                                                    |                                                              |                       | 50 000/L                                            |
| ryzyka dodatkowe                                           |                                                              |                       |                                                     |
| sprzęt elektroniczny przenośny poza miejscem ubezpieczenia | wszystkie ryzyka (09)                                        | 09                    | 3 000/P                                             |

|                                                     |                               |    |               |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------|----|---------------|
| stałe elementy                                      | kradzież z włamaniem i rozbój | 09 | 100 000/L     |
| mienie ruchome                                      |                               |    | 100 000/L     |
| mienie wartościowe                                  |                               |    | 50 000/L      |
| zewnętrzne elementy domu                            | kradzież zwykła               | 09 | 50 000/L      |
| zewnętrzne elementy budynku gospodarczego           |                               |    | 50 000/L      |
| zewnętrzne elementy garażu                          |                               |    | 50 000/L      |
| zewnętrzne elementy budowli                         |                               |    | 30 000/L      |
| podwyższone limity odpowiedzialności                |                               |    |               |
| dewastacja                                          | zgodnie z OWU                 | 09 | 10 000/L      |
| przepięcie                                          |                               |    | 50 000/L      |
| koszty poszukiwania przyczyny szkody                |                               |    | 20 000/L      |
| szyby i przedmioty szklane                          |                               |    | 50 000/L      |
| dom letniskowy                                      | ogień i inne zdarzenia losowe | 08 | 200 000/L     |
| mienie ruchome w domu letniskowym                   |                               |    | 50 000/L      |
| budynek gospodarczy                                 |                               |    | 100 000/L     |
| garaż                                               |                               |    | 100 000/L     |
| budowla                                             |                               |    | 50 000/L      |
| mienie ruchome w domu letniskowym                   | kradzież z włamaniem i rozbój | 09 | 30 000/L      |
| roślinność ogrodowa                                 | zgodnie z OWU                 | 08 | 2 000/L       |
| nagrobek                                            | zgodnie z OWU                 | 08 | 20 000/L      |
| ODPOWIEDZIALNOŚĆ CYWILNA (OC) W ŻYCIU PRYWATNYM     |                               |    |               |
| OC najemcy                                          | zgodnie z OWU                 | 13 | 200 000/P     |
| OC wynajmującego                                    |                               |    |               |
| OC za szkody wyrządzone na terytorium krajów Europy |                               |    |               |
| NASTĘPSTWA NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW (NNW)           | zgodnie z OWU                 | 01 | 50 000/OS     |
| ASSISTANCE                                          | zgodnie z OWU                 | 18 | zgodnie z OWU |

L – limit na jedną lokalizację, OS – limit na jedną osobę, P – limit na jeden Wniosek-Polisę

Niniejsze pełnomocnictwo uprawnia Agenta do wykonywania czynności agencyjnych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Pełnomocnictwo niniejsze jest udzielone na czas nieokreślony i wygasa wraz z rozwiązaniem lub wygaśnięciem Umowy agencyjnej, chyba że zostanie odwołane wcześniej.

Jeżeli wysokość sumy ubezpieczenia/gwarancyjnej przekracza kompetencje Agenta, wówczas decyzję o akceptacji bądź odrzuceniu ryzyka podejmuje Underwriter odpowiednich ryzyk Oddziału BALCIA w Polsce, w drodze indywidualnej oceny ryzyka (IOR).

Warszawa, dnia 14.05.2018 r.

**BALCIA**

BALCIA INSURANCE SE

Artur Stepień

Dyrektor Oddziału w Polsce

**Załącznik Nr 2 do Aneksu Nr 01/05/2018 z dnia 14.05.2018 r.**

stanowiący Załącznik Nr 4/A do umowy agencyjnej nr 02417 zawartej pomiędzy Balcia Insurance SE a RESO Europa Service Sp. z o.o. a CONSULTIA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

**PANEL AGENTA, RESO PERSONAL SCANNER**

1. Warunkiem uzyskania przez Agenta dostępu do Panelu Agenta jest:
  - 1.1. zdanie egzaminu wymaganego *Rozporządzeniem Ministra Finansów w sprawie minimalnego zakresu szkolenia osób ubiegających się o wykonywanie czynności agencyjnych*;
  - 1.2. zawarcie umowy agencyjnej, przedłożenie wszelkich wymaganych Umową dokumentów oraz zarejestrowanie Agenta w Rejestrze Agentów Ubezpieczeniowych prowadzonym przez KNF (RAU);
  - 1.3. odbycie szkolenia z zakresu obsługi Panelu Agenta i RESO Personal Scanner, organizowanego i przeprowadzanego przez RESO.
2. Na wniosek Agenta RESO może udostępnić Panel Agenta dla OFWCA współpracujących z Agentem, pod warunkiem:
  - 2.1. zdania przez OFWCA egzaminu wymaganego *Rozporządzeniem Ministra Finansów w sprawie minimalnego zakresu szkolenia osób ubiegających się o wykonywanie czynności agencyjnych*;
  - 2.2. przedłożenia wszelkich wymaganych dokumentów oraz zarejestrowania OFWCA w RAU;
  - 2.3. odbycia przez OFWCA szkolenia z zakresu obsługi Panelu Agenta i RESO Personal Scanner, organizowanego i przeprowadzonego przez RESO lub Agenta.
3. Korzystanie z Panelu Agenta i RESO Personal Scanner jest możliwe po otrzymaniu od RESO:
  - 3.1. indywidualnego identyfikatora do logowania;
  - 3.2. startowego jednorazowego hasła dostępu do Panelu Agenta.
4. Indywidualne dane dostępu do Panelu Agenta i RESO Personal Scanner są jednakowe – oznacza to, że logując się użytkownik (Agent lub OFWCA) używają tego samego, indywidualnego loginu i hasła dostępu.
5. Agent ma obowiązek:
  - 5.1. chronić otrzymany indywidualny login i hasło dostępu do Panelu Agenta i RESO Personal Scanner przed nieautoryzowanym dostępem;
  - 5.2. stosować się do instrukcji RESO w zakresie prawidłowego użytkowania Panelu Agenta i RESO Personal Scanner oraz bezpieczeństwa przechowywania loginu i hasła dostępu, w szczególności dotyczących regularnej zmiany hasła dostępu;
  - 5.3. niezwłocznie powiadomić RESO o stwierdzonym nieautoryzowanym dostępie do Panelu Agenta lub RESO Personal Scanner;
  - 5.4. niezwłocznie powiadomić RESO o stwierdzonych błędach w funkcjonowaniu Panelu Agenta lub RESO Personal Scanner, w szczególności błędów mogących wpłynąć na niekorzyść BALCIA lub RESO.

Ponadto, Agentowi przysługuje prawo zgłoszenia do RESO za pośrednictwem poczty elektronicznej uwag związanych z funkcjonowaniem Panelu Agenta lub RESO Personal Scanner.
6. RESO ma prawo:
  - 6.1. zastrzec dostęp do Panelu Agenta i RESO Personal Scanner:
    - 6.1.1. w przypadkach uzasadnionych względami bezpieczeństwa Agenta, RESO lub BALCIA;



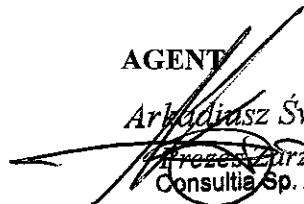
- 6.1.2. w razie uzasadnionego podejrzenia, że Panelem Agent a lub RESO Personal Scanner może posługiwać się osoba nieuprawniona;
- 6.1.3. w przypadku naruszenia przez Agent a postanowień Umowy;
- 6.1.4. w przypadku przesłania przez Agent a pocztą elektroniczną stosownego wniosku;
- 6.2. dokonać niezbędnych przerw w dostępie do Panelu Agent a lub RESO Personal Scanner w związku z ich konserwacją lub modyfikacją, o czym RESO poinformuje pocztą elektroniczną z odpowiednim wyprzedzeniem;
- 6.3. ustawić limity ilościowe zawierania umów ubezpieczenia z poziomu Panelu Agent a. Zwiększenie limitu może nastąpić na pisemny wniosek Agent a.
- 7. Agent przyjmuje i akceptuje pełną odpowiedzialność za umowy ubezpieczenia zawarte z poziomu Panelu Agent a i z wykorzystaniem RESO Personal Scanner oraz ich rozliczenie w terminach i na zasadach przewidzianych w Umowie. Powyższe dotyczy również umów ubezpieczenia zawartych przez OFWCA za pośrednictwem ich indywidualnych loginów dostępu.
- 8. Agent odpowiada jak za własne, za działania i zaniechania osób działających na jego rzecz lub w jego imieniu w związku z korzystaniem z Panelu Agent a i RESO Personal Scanner.
- 9. RESO będzie informowała Agent a o wprowadzonych zmianach w zakresie udostępniania jak i w zakresie oferowanych funkcjonalności przez Panel Agent a i RESO Personal Scanner.
- 10. Szczegółowe zasady korzystania z Panelu Agent a i RESO Personal Scanner określają odrębne metodyki, instrukcje i inne materiały informacyjne dostępne do pobrania w Panelu Agent a.
- 11. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym Załączniku zastosowanie mają odpowiednie zapisy Umowy oraz wewnętrzne procedury RESO.

**BALCIA**

**BALCIA INSURANCE SE**

  
Artur Stępień  
Dyrektor Oddziału w Polsce

**AGENT**

  
Arkadiusz Świercz  
Prezes Zarządu  
Consultia Sp. z o.o.

**RESO**

Grzegorz Powichrowski  
Dyrektor Pionu Rozwoju Sieci Sprzedaży  
i Partnerów Kluczowych  
Departament Sprzedaży

Consultia Sp. z o.o.  
ul. Niedźwiedzia 6, 02-737 Warszawa  
tel.: (22) 114 54 54, (22) 114 64 64  
fax: (22) 114 74 74  
Regon: 140756360 NIP: 524-25-91-214

RESO Europa Service Sp. z o.o.  
ul. Innowacyjna 1, 16-400 Suwałki  
NIP 844-219-13-72, REGON 2000405  
tel.: (+48) 87 565 4444, kom: (+48) 57 595 4

**Załącznik Nr 3 do Aneksu Nr 01/05/2018 z dnia 14.05.2018 r.**

stanowiący Załącznik Nr 6 do umowy agencyjnej nr 02417 zawartej pomiędzy Balcia Insurance SE a RESO Europa Service Sp. z o.o. a CONSULTIA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

**UMOWA W SPRAWIE WYSTAWIANIA FAKTUR W IMIENIU I NA RZECZ AGENTA**

zawarta w Suwałkach w dniu 14.05.2018 r., zwana dalej *Umową w sprawie samofakturowania*, między:

**RESO Europa Service Sp. z o.o.** z siedzibą w Suwałkach, 16-400 Suwałki, ul. Innowacyjna 1, NIP 844-219-13-72, REGON 200040559, zarejestrowaną w Krajowym Rejestrze Sądowym prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Białymstoku, XII Wydział Gospodarczy pod numerem 0000243724, reprezentowaną przez Grzegorza Powichrowskiego – Dyrektora Pionu Rozwoju Sieci Sprzedaży i Partnerów Kluczowych, Pełnomocnika, zwaną dalej – **RESO**,

a

**CONSULTIA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ** z siedzibą w Warszawie, ul. Niedźwiedzia 6, 02-737 Warszawa, zarejestrowaną w Krajowym Rejestrze Sądowym prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 0000267403, o kapitale zakładowym w wysokości 200.000,00 zł, posiadającą NIP: 5242591214, REGON: 140756360, reprezentowaną/ym przez: **Arkadiusza Andrzeja Świercz** - Prezesa Zarządu, zwaną/ym dalej – **AGENTEM**,

zwanymi dalej łącznie **Stronami** albo osobno **Stroną**.

W celu wypełnienia wymogów postanowień Art. 106d ust. 1 *Ustawy z 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług* – w ramach wykonywania Umowy agencyjnej, – Strony zawierają Umowę w sprawie samofakturowania, o następującej treści:

**1. Przedmiot Umowy**

- 1.1. Przedmiotem Umowy w sprawie fakturowania jest określenie zasad wystawiania przez RESO faktur, faktur korygujących i duplikatów (dalej zwanych: Faktury) – w imieniu i na rzecz Agenta wykonującego czynności pośrednictwa ubezpieczeniowego w zakresie ubezpieczeń majątkowych zgodnie z ustawą z 22 maja 2003 r. o pośrednictwie ubezpieczeniowym.
- 1.2. Agent upoważnia niniejszym RESO do wystawiania w jego imieniu i na jego rzecz Faktur dokumentujących wysokość należnej dla Agenta prowizji za usługi ubezpieczeniowe zrealizowane w okresie rozliczeniowym, a RESO – będące nabywcą usług – to upoważnienie przyjmuje.
- 1.3. Agent upoważnia jednocześnie do wysyłania pocztą elektroniczną na wskazany przez niego adres e-mail załącznika prowizyjnego w formacie pliku Excel, będącego podstawą do wyliczenia należnej Agentowi prowizji.

**2. Wystawianie faktur**

- 2.1. Faktury wystawiane w formacie pliku \*.pdf RESO wysyła pocztą elektroniczną na adres e-mail Agenta podany w niniejszej Umowie w sprawie fakturowania, w terminie do 20 dni po

zakończeniu miesiąca kalendarzowego, w którym BALCIA zaksięgowwała składkę lub w terminie 3 dni od innego zdarzenia uzasadniającego ich wystawienie.

- 2.2. Drugi egzemplarz wysłanej Faktury RESO drukuje i archiwizuje w swoich zasobach.
- 2.3. Każda wystawiona Faktura będzie zawierać adnotację: *Samofakturowanie wykonywane przez Nabywcę – zgodnie z Art. 106d ustawy o VAT.*
- 2.4. Autentyczność pochodzenia, integralność treści i czytelność Faktury zapewnia RESO.
- 2.5. Terminem rozliczeniowym usług prowizyjnych i wystawiania Faktur jest miesiąc kalendarzowy.
- 2.6. Strony ustalają 7-dniowy termin zatwierdzenia Faktur przez świadczeniodawcę – Agenta. Odmowa akceptacji, zakwestionowanie lub wyrażenie sprzeciwu wobec poszczególnej Faktury winny być zgłaszane pocztą elektroniczną na wskazany w Umowie w sprawie fakturowania adres e-mail RESO w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania. Brak otrzymania przez RESO jakiegokolwiek oświadczenia kwestionującego Fakturę bądź odmowę Agenta jej przyjęcia w tym terminie będzie równoznaczne z zatwierdzeniem Faktury przez Agenta w drodze akceptu milczącego.
- 2.7. W sprawie stwierdzonych nieprawidłowości dotyczących Faktur Strony podają następujące dane kontaktowe:  
Dostawca – Agent: \_\_\_\_\_  
Nabywca – RESO: Joanna Zaręba, [efaktury@reso.com.pl](mailto:efaktury@reso.com.pl).
- 2.8. O zmianie danych zawartych w pkt. 2.7. powyżej każda ze Stron zawiadomi niezwłocznie drugą Stronę pocztą elektroniczną. Zmiana danych zawartych w pkt. 2.7. powyżej nie stanowi zmiany Umowy.

### 3. Czas trwania i wypowiedzenie Umowy w sprawie fakturowania

- 3.1. Umowa w sprawie fakturowania, będąca kontynuacją postanowień zawartych w pkt. 5.4. Umowy agencyjnej, zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy agencyjnej. W celu uniknięcia wątpliwości, rozwiązanie Umowy agencyjnej skutkuje rozwiązaniem niniejszej Umowy w sprawie fakturowania.
- 3.2. Umowa w sprawie samofakturowania może zostać rozwiązana przez każdą ze Stron z zachowaniem jednomiesięcznego terminu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec następnego miesiąca kalendarzowego – w pierwszym roku, dwumiesięcznego okresu wypowiedzenia – w drugim roku oraz trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia – w trzecim i następnych latach trwania Umowy w sprawie fakturowania. Wypowiedzenie musi zostać dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności i złożone najpóźniej ostatniego roboczego dnia miesiąca, poprzedzającego miesiąc będący okresem wypowiedzenia.
- 3.3. Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejszą Umowę w sprawie fakturowania ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli druga Strona narusza postanowienia Umowy w taki sposób, który może spowodować odpowiedzialność karną skarbową lub zaległości podatkowe drugiej Strony. Jednakże przed rozwiązaniem Umowy ze skutkiem natychmiastowym Strona naruszająca prawo lub postanowienia Umowy powinna zostać wezwana do wyeliminowania stwierdzonych nieprawidłowości i ostrzeżona o możliwości rozwiązania Umowy, w przypadku braku pozytywnej reakcji.
- 3.4. Rozwiązanie Umowy w sprawie samofakturowania nie oznacza rozwiązania Umowy agencyjnej, której załącznikiem jest niniejsza Umowa, chyba że wypowiedzenie tak stanowi.
- 3.5. Upływ terminu obowiązywania Umowy oznacza, że nabywca usług – RESO - nie jest uprawniony do wystawienia Faktur w imieniu i na rachunek Agenta.

#### 4. Upoważnienie do otrzymywania Faktur drogą elektroniczną

Zgodnie z Art. 3 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 grudnia 2012 r. w sprawie przesyłania faktur w formie elektronicznej, zasad ich przechowywania oraz trybu udostępniania organowi podatkowemu lub organowi kontroli skarbowej, Agent wyraża zgodę i upoważnia:

**RESO Europa Service Sp. z o.o.** z siedzibą w Suwałkach, ul. Innowacyjna 1, NIP 844-219-13-72

do przesyłania w pocztą elektroniczną na adres e-mail Agenta: \_\_\_\_\_

Faktur (wraz z załącznikami prowizyjnymi), wystawianych tytułem prowizji za usługi pośrednictwa ubezpieczeniowego – w jego imieniu i na jego rzecz przez RESO w ramach niniejszej Umowy w sprawie samofakturowania stanowiącej załącznik do Umowy agencyjnej.

RESO Faktury przysyłać będzie z adresu: [efaktury@reso.com.pl](mailto:efaktury@reso.com.pl) lub [efaktury2@reso.com.pl](mailto:efaktury2@reso.com.pl).

Upoważnienie udzielane jest na czas trwania wyżej wymienionej Umowy w sprawie samofakturowania, może jednak zostać wycofane w dowolnym czasie w formie pisemnej na adres korespondencyjny RESO.

Agent oświadcza ponadto, że jest/ nie jest (\*niepotrzebne skreślić) czynnym podatnikiem VAT posiadającym numer NIP 5242591214.

#### 5. Postanowienia końcowe

- 5.1. Umowa w sprawie fakturowania wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez Strony.
- 5.2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową w sprawie fakturowania zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy prawa polskiego.
- 5.3. Sądem właściwym dla rozstrzygania sporów powstałych w związku z realizacją niniejszej Umowy w sprawie fakturowania jest sąd właściwy dla siedziby RESO.
- 5.4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron oraz jeden egzemplarz dla BALCIA.

**RESO**  
**Grzegorz Powichrowski**  
Dyrektor Pionu Rozwoju Sieci Sprzedaży  
i Partnerów Kluczowych  
Departament Sprzedaży

**RESO Europa Service Sp. z o.o.**  
ul. Innowacyjna 1, 16-400 Suwałki  
NIP 844-219-13-72, REGON 20004055  
tel.: (+48) 87 565 4444. kom: (+48) 57 595 44

**AGENT**  
**Arkadiusz Świercz**  
Prezes Zarządu  
Consultia Sp. z o.o.

**Consultia Sp. z o.o.**  
ul. Niedźwiedzia 6, 02-737 Warszawa  
tel.: (22) 114 54 54, (22) 114 64 64  
fax: (22) 114 74 74  
Regon: 140756360 NIP: 524-25-91-214.

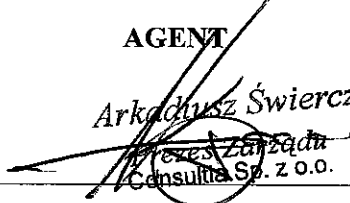
**Załącznik Nr 4 do Aneksu Nr 01/05/2018 z dnia 14.05.2018 r.**

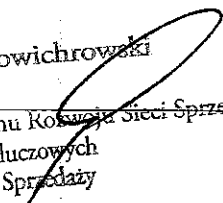
stanowiący Załącznik Nr 7 do umowy agencyjnej nr 02417 zawartej pomiędzy Balcia Insurance SE a  
RESO Europa Service Sp. z o.o. a CONSULTIA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ  
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

**DANE I DOKUMENTY WYMAGANE DO ZGŁOSZENIA DO REJESTRU AGENTÓW  
UBEZPIECZENIOWYCH**

1. Ankieta personalna:
  - 1.1. Ankieta personalna Agent'a – własnoręcznie wypełniona i podpisana przez Agent'a;
  - 1.2. Ankieta personalna OFWCA – własnoręcznie wypełniona i podpisana przez OFWCA.
2. Zapytanie o karalność (ważne 3 miesiące).
3. Kopia świadectwa dojrzałości lub świadectwa ukończenia szkoły dającej wykształcenie średnie.
4. Dokument potwierdzający uprawnienia do wykonywania czynności agencyjnych.
5. Wydruk dokumentów rejestrowych (CEIDG albo KRS) – dotyczy tylko Agent'a.
6. Polisa OC Agent'a (oryginał lub kopia polisy poświadczona przez zakład ubezpieczeń, który ją wystawił) lub oświadczenie o wykonywaniu czynności agencyjnych na rzecz jednego zakładu ubezpieczeń – dotyczy tylko Agent'a.

**BALCIA**  
BALCIA INSURANCE SE  
  
Artur Stępień  
Dyrektor Oddziału w Polsce

**AGENT**  
  
Arkadiusz Świercz  
Prezes Zarządu  
Consultia Sp. z o.o.

  
Grzegorz Powichrowski  
Dyrektor Pionu Rozwoju Sieci Sprzedaży  
i Partnerów Kluczowych  
Departament Sprzedaży

Consultia Sp. z o.o.  
ul. Niedźwiedzia 6, 02-737 Warszawa  
tel.: (22) 114 54 54, (22) 114 64 64  
fax: (22) 114 74 74  
Regon: 140756360 NIP: 524-25-91-214

**RESO Europa Service Sp. z o.o.**  
ul. Innowacyjna 1, 16-400 Suwałki  
NIP 844-219-13-72, REGON 20004051  
tel.: (+48) 87 565 4444, kom: (+48) 57 595 4

**Załącznik Nr 5 do Aneksu Nr 01/05/2018 z dnia 14.05.2018 r.**

stanowiący Załącznik Nr 9 do umowy agencyjnej nr 02417 zawartej pomiędzy Balcia Insurance SE a RESO Europa Service Sp. z o.o. a CONSULTIA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

## **UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

zawarta w Warszawie w dniu 14.05.2018 r. (dalej Umowa) pomiędzy:

**Balcia Insurance SE** z siedzibą w Rydze, ul. K. Valdemara 63, Ryga, LV-1142, Łotwa, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorstw Republiki Łotewskiej pod Nr 40003159840, działającą w Polsce w ramach oddziału zagranicznego przedsiębiorcy pod firmą **Balcia Insurance SE Spółka europejska Oddział** w Polsce z siedzibą w Warszawie, Al. Jerozolimskie 136, 02-305 Warszawa, wpisanego do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000493693, NIP 108-00-16-534, REGON 147065333, reprezentowaną przy zawarciu Umowy przez: Artura Stępnia – Dyrektora Oddziału – osobę reprezentującą zagranicznego przedsiębiorcę w oddziale, zwaną dalej „**Podmiot powierzający**”

a

**CONSULTIA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ** z siedzibą w Warszawie, ul. Niedźwiedzia 6, 02-737 Warszawa, REGON: 140756360, NIP: 5242591214, zarejestrowaną w Krajowym Rejestrze Sądowym pod numerem KRS 0000267403, reprezentowaną/ym przez: Arkadiusza Andrzeja Świercz-Prezesa Zarządu, zwaną/ym dalej „**Podmiot przetwarzający**”,

łącznie zwanymi **Stronami**, a każda z osobna także **Stroną**,

zważywszy, że **Podmiot powierzający** działa w Polsce przy współpracy ze swoim Partnerem Generalnym **RESO Europa Service Sp. z o.o.** z siedzibą w Suwałkach, ul. Innowacyjna 1, 16-400 Suwałki, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Białymstoku, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000243724, o kapitale zakładowym w wysokości 150.000,00 zł, posiadającą NIP: 844-219-13-72 oraz REGON: 200040559, (dalej zwaną **RESO**), reprezentowaną przez: Grzegorza Powichrowskiego – Dyrektora Pionu Rozwoju Sieci Sprzedaży i Partnerów Kluczowych, Pełnomocnika, zawarcie niniejszej Umowy następuje do pisemnej wiadomości **RESO**.

Mając na uwadze fakt, iż Strony łączy Umowa agencyjna nr 02417 zawarta w dniu 04.04.2017 r., przedmiotem której jest wykonywanie czynności pośrednictwa ubezpieczeniowego, dla wykonania której konieczne jest przetwarzanie Danych osobowych, Strony zgodnie postanowiły, co następuje:

### **1. Definicje**

Pojęcia użyte w Umowie mają następujące znaczenie:

- 1.1. **Administrator** – osoba fizyczna lub prawna, organ publiczny, jednostka lub inny podmiot, który samodzielnie lub wspólnie z innymi ustala cele i sposoby przetwarzania danych osobowych.
- 1.2. **Dane osobowe** – informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej ("osobie, której dane dotyczą"); możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora takiego jak

imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną tożsamość osoby fizycznej.

- 1.3. **Dni Robocze** – dni od poniedziałku do piątku, poza dniami ustawowo wolnymi od pracy.
- 1.4. **Naruszenie** – naruszenie bezpieczeństwa prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.
- 1.5. **Podpowierzenie** – dalsze powierzenie przetwarzania Danych osobowych przez Podmiot przetwarzający.
- 1.6. **RODO** – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
- 1.7. **Rozporządzenie** – rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych.
- 1.8. **Umowa agencyjna** – umowa nr 02417 zawarta w dniu 04.04.2017 r. pomiędzy Podmiotem powierzającym a Podmiotem przetwarzającym, przedmiotem której jest wykonywanie czynności pośrednictwa ubezpieczeniowego, dla wykonania której konieczne jest przetwarzanie Danych osobowych.
- 1.9. **Ustawa** – ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych.

## **2. Przedmiot Umowy**

- 2.1. Podmiot powierzający powierza Podmiotowi przetwarzającemu do przetwarzania Dane osobowe na zasadach określonych w Umowie.
- 2.2. Do dnia 24 maja 2018 r. Podmiot przetwarzający działa zgodnie z obowiązkami wynikającymi z Ustawy oraz aktów wykonawczych do Ustawy.
- 2.3. Od dnia 25 maja 2018 r. Podmiot przetwarzający działa zgodnie z obowiązkami wynikającymi z RODO oraz powszechnie obowiązujących przepisów prawa polskiego.
- 2.4. Z tytułu wykonywania świadczeń określonych w Umowie Podmiotowi przetwarzającemu nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie ponad to, które zostało określone w Umowie agencyjnej.

## **3. Przedmiot i czas przetwarzania**

- 3.1. Przedmiotem przetwarzania są Dane osobowe powierzone do przetwarzania w związku z realizacją Umowy agencyjnej, określone w Załączniku nr 1 do niniejszej Umowy.
- 3.2. Zakres powierzenia może zostać w każdym momencie zmieniony, rozszerzony lub ograniczony przez Podmiot powierzający, co nastąpi poprzez przesłanie Podmiotowi przetwarzającemu pocztą elektroniczną nowej treści Załącznika nr 1 do niniejszej Umowy.
- 3.3. Powierzenie przetwarzania Danych osobowych następuje na czas realizacji Umowy agencyjnej.

## **4. Cel i charakter przetwarzania**

- 4.1. Dane osobowe przetwarzane są w celu realizacji Umowy agencyjnej.
- 4.2. Przetwarzanie powierzonych Danych osobowych ma charakter ciągły i następuje w formie papierowej lub w systemie informatycznym (BINSY, Panel Agenta). Przetwarzanie powierzonych Danych osobowych obejmuje następujące czynności przetwarzania: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, usuwanie lub niszczenie.

## **5. Polecenie przetwarzania**

Poprzez zawarcie niniejszej Umowy od dnia 25 maja 2018 r. Podmiot powierzający poleca przetwarzanie Danych osobowych Podmiotowi przetwarzającemu, a także każdej osobie działającej z upoważnienia Podmiotu

przetwarzającego mającej dostęp do Danych osobowych, co stanowi udokumentowane polecenie w rozumieniu Art. 28 ust. 3 lit. a w zw. z Art. 29 RODO.

## **6. Oświadczenia Stron**

- 6.1. Do dnia 24 maja 2018 r., Podmiot przetwarzający działa zgodnie z obowiązkami wynikającymi z Ustawy oraz aktów wykonawczych do Ustawy.
- 6.2. Od dnia 25 maja 2018 r. Podmiot przetwarzający działa zgodnie z obowiązkami wynikającymi z RODO oraz powszechnie obowiązujących przepisów prawa polskiego.
- 6.3. Podmiot powierzający oświadcza, że jest uprawniony do powierzenia przetwarzania Danych osobowych.
- 6.4. Podmiot powierzający powierza do przetwarzania Dane osobowe, dla których jest Administratorem lub które przetwarza w imieniu innego lub innych Administratorów.
- 6.5. Od dnia 25 maja 2018 r. w przypadku, gdy Podmiot powierzający powierza do przetwarzania Dane osobowe, które przetwarza w imieniu innego lub innych Administratorów, podmioty te wskazuje w Załączniku nr 2 do niniejszej Umowy. Zakres podmiotów będących Administratorami może zostać w każdym momencie zmieniony, rozszerzony lub ograniczony przez Podmiot powierzający, co nastąpi poprzez przesłanie Podmiotowi przetwarzającemu pocztą elektroniczną nowej treści Załącznika nr 2.
- 6.6. Podmiot powierzający jest uprawniony do nadawania upoważnień, wydawania instrukcji i poleceń w rozumieniu Art. 29 RODO w stosunku do Podmiotu przetwarzającego, jak również do nadania uprawnienia, o którym mowa w pkt. 6.7. poniżej.
- 6.7. Podmiot powierzający uprawnia Podmiot przetwarzający do nadawania upoważnień, wydawania instrukcji i poleceń w rozumieniu Art. 29 RODO w stosunku do dalszych podmiotów przetwarzających.

## **7. Obowiązki Stron do dnia 24 maja 2018 r.**

- 7.1. Do dnia 24 maja 2018 r. Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu powierzonych Danych osobowych zobowiązany jest stosować przepisy Art. 36-39a Ustawy, w szczególności zobowiązany jest:
  - 7.1.1. stosować środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych;
  - 7.1.2. zabezpieczyć dane przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabraniam przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem Ustawy, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem;
  - 7.1.3. prowadzić dokumentację opisującą sposób przetwarzania danych zgodnie z §4 i §5 Rozporządzenia;
  - 7.1.4. dopuszczać do przetwarzania Danych osobowych wyłącznie osoby, które posiadają nadane przez niego upoważnienie;
  - 7.1.5. dopuszczać do przetwarzania Danych osobowych wyłącznie osoby, które zobowiązały się do zachowania w tajemnicy Danych osobowych oraz sposób ich zabezpieczenia;
  - 7.1.6. prowadzić ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania Danych osobowych.
- 7.2. W przypadku, gdy Dane osobowe będą przetwarzane w systemie informatycznym Podmiotu przetwarzającego, Podmiot przetwarzający zobowiązany jest przed rozpoczęciem przetwarzania dostosowania zabezpieczeń, o których mowa w Rozporządzeniu.
- 7.3. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do przeszkolenia swoich pracowników lub współpracowników w zakresie sposobów zabezpieczenia przetwarzanych Danych osobowych.
- 7.4. W przypadku, gdy dla właściwej realizacji zobowiązań wynikających z Umowy agencyjnej konieczne będzie dokonanie Podpowierzenia Danych osobowych, Podmiot przetwarzający może tego dokonać, o ile Podpowierzenie nastąpi do podmiotu, który wypełnił zobowiązania, o których mowa w pkt. 7.1.-7.3. powyżej, chyba że przekazanie Danych osobowych ma nastąpić do państwa trzeciego w rozumieniu Ustawy.



## 8. Obowiązki Stron od dnia 25 maja 2018 r.

- 8.1. Podmiot przetwarzający oświadcza, że od dnia 25 maja 2018 r. zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
- 8.2. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest:
- 8.2.1. przetwarzać Dane osobowe w sposób zgodny z RODO, innymi powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, Umową oraz instrukcjami wydawanymi przez Podmiot powierzający;
  - 8.2.2. przetwarzać Dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Podmiotu powierzającego, co dotyczy także przekazywania Danych osobowych do Państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, chyba że obowiązek taki wynika z powszechnie obowiązujących przepisów prawa. W takim przypadku Podmiot przetwarzający informuje Podmiot powierzający o obowiązku prawnym przetwarzania Danych osobowych przed rozpoczęciem ich przetwarzania, chyba że powszechnie obowiązujące przepisy zabraniają udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny;
  - 8.2.3. dopuszczać do przetwarzania Danych osobowych wyłącznie osoby, które do tego są upoważnione;
  - 8.2.4. dopuszczać do przetwarzania Danych osobowych wyłącznie osoby, które zobowiązały do zachowania tajemnicy lub które podlegają odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;
  - 8.2.5. zapewnić, by każda osoba działająca z upoważnienia Podmiotu przetwarzającego i mająca dostęp do Danych osobowych, przetwarzała je wyłącznie na polecenie Podmiotu powierzającego, chyba że wymagają tego przepisy prawa unijnego lub polskiego;
  - 8.2.6. podejmować wszelkie środki techniczne i organizacyjne wymagane zgodnie z Art. 32 RODO;
  - 8.2.7. przestrzegać warunków korzystania z usług podmiotu, któremu Podpowierza przetwarzanie Danych osobowych, wskazanych w pkt. 8.2.8.-8.2.11. poniżej;
  - 8.2.8. w razie potrzeby i na żądanie Podmiotu powierzającego, pomagać Podmiotowi powierzającemu w miarę możliwości oraz biorąc pod uwagę charakter przetwarzania w wyznaczonym przez niego terminie i formie, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w r. III RODO;
  - 8.2.9. niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 2 Dni roboczych, informować Podmiot powierzający o tym, iż osoba, której dane dotyczą, skierowała do Podmiotu przetwarzającego korespondencję zawierającą żądanie w zakresie wykonywania praw osoby określonych w rozdziale III RODO, jak również udostępniać treść tej korespondencji; Podmiot przetwarzający nie jest uprawniony do samodzielnego udzielania jakichkolwiek informacji osobie w związku ze złożonym żądaniem;
  - 8.2.10. w razie potrzeby i na żądanie Podmiotu powierzającego, pomagać Podmiotowi powierzającemu z uwzględnieniem charakteru przetwarzania oraz dostępnych informacji wywiązywać się z obowiązków określonych w Art. 32 – 36 RODO, w tym stosować środki w celu zaradzenia Naruszeniom oraz w stosownych przypadkach środki w celu zminimalizowania ich ewentualnych negatywnych skutków;
  - 8.2.11. udostępniać Podmiotowi powierzającemu na jego żądanie wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków wskazanych w przepisach RODO, innych powszechnie obowiązujących przepisach oraz w Umowie.
- 8.3. Po stwierdzeniu Naruszenia Podmiot przetwarzający bez zbędnej zwłoki, jednak nie później niż w terminie 24 godzin po stwierdzeniu Naruszenia, zgłasza je Podmiotowi powierzającemu. Zgłoszenie dokonywane jest pocztą elektroniczną na adres e-mail Podmiotu powierzającego, z wykorzystaniem wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do Umowy.
- 8.4. Jeśli informacji w Zgłoszeniu, o którym mowa w pkt. 8.3. powyżej, nie da się udzielić w tym samym czasie, Podmiot przetwarzający ma obowiązek ich udzielać sukcesywnie bez zbędnej zwłoki.

8.5.

Podmiot przetwarzający dokumentuje wszelkie Naruszenia, w tym okoliczności Naruszenia, jego skutki oraz podjęte działania zaradcze, w zakresie, w jakim jest to konieczne do realizacji obowiązków określonych w pkt. 8.2.10 i 8.3 Umowy.

- 8.6. Podmiot przetwarzający nie jest uprawniony do przekazywania informacji o Naruszeniu jakimkolwiek innym podmiotom, w szczególności podmiotom Danych osobowych lub organowi nadzorczemu.
- 8.7. Podmiot przetwarzający może korzystać wyłącznie z usług takich dalszych podmiotów przetwarzających, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
- 8.8. Podmiot przetwarzający jest uprawniony do dokonania Podpowierzenia na rzecz podmiotów.
- 8.9. Podmiot przetwarzający prowadzi szczegółową listę dalszych podmiotów przetwarzających i przedkłada ją Podmiotowi powierzającemu na każde jego życzenie. Podmiot powierzający ma prawo wnieść sprzeciw, a Podmiot przetwarzający ma obowiązek ten sprzeciw uwzględnić, co do korzystania z usług wskazanego dalszego podmiotu przetwarzającego. W przypadku nieuwzględnienia sprzeciwu, o którym mowa w zdaniu poprzednim, Stronom przysługuje prawo rozwiązania Umowy oraz Umowy głównej ze skutkiem natychmiastowym. .
- 8.10. W przypadku, gdy Podmiot przetwarzający zamierza dokonać Podpowierzenia na rzecz podmiotu z państwa trzeciego, musi uzyskać uprzednią pisemną szczegółową zgodę Podmiotu powierzającego.
- 8.11. Jeśli do wykonania w imieniu Podmiotu powierzającego konkretnych czynności przetwarzania Podmiot przetwarzający dokona Podpowierzenia, to Podmiot przetwarzający zapewnia, iż dalszy podmiot przetwarzający wypełnia te same obowiązki ochrony Danych osobowych, jakie zostały w niniejszej Umowie nałożone na Podmiot przetwarzający.

## 9. Prawo kontroli

- 9.1. Do dnia 25 maja 2018 r. Podmiot powierzający posiada prawo kontroli właściwego przetwarzania Danych osobowych przez Podmiot przetwarzający. Podmiot przetwarzający na każdy wniosek Podmiotu powierzającego zobowiązany jest do udzielenia informacji dotyczących przetwarzania Danych osobowych w terminie 7 dni od dnia otrzymania wniosku od Podmiotu powierzającego.
- 9.2. Od dnia 25 maja 2018 r.:
- 9.2.1. Podmiot przetwarzający umożliwia Podmiotowi powierzającemu lub upoważnionemu przez Podmiot powierzający audytorowi przeprowadzenie audytów, w tym inspekcji i przyczynia się do nich;
- 9.2.2. Podmiot przetwarzający niezwłocznie informuje Podmiot powierzający, jeśli wydane Podmiotowi przetwarzającemu polecenie w oparciu o pkt. 8.2.2. lub pkt 9.1. Umowy stanowi naruszenie RODO lub innych powszechnie obowiązujących przepisów;
- 9.2.3. W przypadku, gdy Podmiot przetwarzający ma obowiązek prowadzić rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Podmiotu powierzającego, udostępnia go Podmiotowi przetwarzającemu na jego żądanie w zakresie danych, które zostały powierzone do przetwarzania.

## 10. Odpowiedzialność

- 10.1. Każda ze Stron odpowiada za szkody wyrządzone drugiej Stronie oraz osobom trzecim w związku z wykonywaniem Umowy, zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego, z zastrzeżeniem pkt. 10.3.
- 10.2. Podmiot przetwarzający ponosi odpowiedzialność za działania swoich pracowników i innych osób, przy pomocy których przetwarza Dane osobowe, jak za własne działanie i zaniechanie.
- 10.3. Niezależnie od pkt. 10.1. i 10.2. powyżej od dnia 25 maja 2018 r.:

- 10.3.1. Podmiot przetwarzający odpowiada wyłącznie za szkody spowodowane przetwarzaniem Danych osobowych w sposób naruszający przepisy RODO, inne powszechnie obowiązujące przepisy lub postanowienia Umowy, jeśli nie dopełnił obowiązków nałożonych na niego przez przepisy RODO, inne powszechnie obowiązujące przepisy lub postanowienia niniejszej Umowy lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Podmiotu powierzającego lub wbrew tym instrukcjom;
- 10.3.2. Podmiot przetwarzający ma obowiązek współdziałać z Podmiotem powierzającym na jego żądanie w zakresie ustalenia przyczyn szkody wyrządzonej osobie, której dane dotyczą;
- 10.3.3. W przypadku, gdy za szkodę spowodowaną przetwarzaniem Danych osobowych odpowiadają zarówno Podmiot powierzający, jak i Podmiot przetwarzający, ponoszą oni odpowiedzialność solidarną za całą szkodę;
- 10.3.4. *W przypadku, gdy Podmiot powierzający zapłacił odszkodowanie za całą wyrządzoną szkodę spowodowaną przetwarzaniem, ma prawo żądania od Podmiotu przetwarzającego zwrotu części odszkodowania odpowiadającej części szkody, za którą ponosi on odpowiedzialność, na zasadach określonych w art. 82 RODO*

## **11. Czas trwania i wypowiedzenie Umowy**

- 11.1. Umowa zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy agencyjnej. W celu uniknięcia wątpliwości, rozwiązanie Umowy agencyjnej skutkuje rozwiązaniem niniejszej Umowy
- 11.2. Strony mogą rozwiązać Umowę z zachowaniem 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.
- 11.3. Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem Podmiot przetwarzający ma obowiązek usunąć lub zwrócić Podmiotowi powierzającemu – zależnie od decyzji Podmiotu powierzającego – powierzone mu Dane osobowe, jak również usunąć wszelkie ich istniejące kopie, chyba że powszechnie obowiązujące przepisy nakazują przechowywanie tych Danych osobowych.
- 11.4. W przypadku, gdyby zakres powierzonych Danych osobowych został zmieniony lub ograniczony, pkt 11.3. powyżej stosuje się odpowiednio do tych Danych osobowych, które wskutek tej zmiany lub ograniczenia nie będą dalej powierzane Podmiotowi przetwarzającemu.
- 11.5. Do dnia 24 maja 2018 r. Podmiot powierzający jest uprawniony do rozwiązania Umowy bez wypowiedzenia, jeżeli Podmiot przetwarzający nie podjął środków zabezpieczających, o których mowa w Art. 36-39a Ustawy, a także w sytuacji, gdy Podmiot przetwarzający nie stosował się do wymogów przewidzianych w Rozporządzeniu.
- 11.6. Od dnia 25 maja 2018 r. Podmiot powierzający jest uprawniony do rozwiązania Umowy bez wypowiedzenia, jeżeli zaistnieje chociażby jedna z poniższych przesłanek:
- 11.6.1. Podmiot przetwarzający nie wypełnia obowiązków wskazanych w RODO lub innych powszechnie obowiązujących przepisach dotyczących ochrony danych osobowych;
- 11.6.2. Podmiot przetwarzający nie wypełnia obowiązków wskazanych w Umowie.
- 11.7. Zaistnienie podstaw do rozwiązania niniejszej Umowy bez wypowiedzenia stanowi podstawę do rozwiązania Umowy agencyjnej bez wypowiedzenia.
- 11.8. Każdej ze Stron przysługuje prawo rozwiązania Umowy w trybie natychmiastowym, w przypadku naruszenia postanowień Umowy przez drugą Stronę.

## **12. Dane kontaktowe Stron**

- 12.1. W sprawach związanych z realizacją niniejszej Umowy Strony podają następujące dane kontaktowe:
- 12.1.1. Ze strony Podmiotu powierzającego: Artur Stępień  
Adres korespondencyjny: Balcia Insurance SE Spółka europejska Oddział w Polsce,  
Al. Jerozolimskie 136, 02-305 Warszawa, adres e-mail: [info@balcia.pl](mailto:info@balcia.pl).
- 12.1.2. Ze strony RESO: Grzegorz Powichrowski  
Adres korespondencyjny: RESO Europa Service Sp. z o.o., ul. Innowacyjna 1, 16-400  
Suwałki, adres e-mail: [biuro@reso.com.pl](mailto:biuro@reso.com.pl).

- 12.1.3. Ze strony podmiotu przetwarzającego: Doręczenia i zawiadomienia, dla których Umowa lub powszechnie obowiązujące przepisy nie wymagają formy pisemnej, dokonywane są pocztą elektroniczną na adresy e-mail Stron.
- 12.2. O zmianie danych zawartych w pkt. 12.1. powyżej każda ze Stron zawiadomi niezwłocznie drugą Stronę pocztą elektroniczną. Zmiana tych danych nie stanowi zmiany Umowy.
- 12.3. Doręczenia i zawiadomienia, dla których niniejsza Umowa lub powszechnie obowiązujące przepisy nie wymagają formy pisemnej, dokonywane są pocztą elektroniczną na adresy e-mail Stron.

### 13. Postanowienia końcowe

- 13.1. Umowa podlega prawu polskiemu i wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez Strony.
- 13.2. Załączniki stanowią integralną część niniejszej Umowy.
- 13.3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy prawa polskiego.
- 13.4. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia Umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności, chyba że Umowa stanowi inaczej.
- 13.5. Sędem właściwym dla rozstrzygania sporów powstałych w związku z realizacją niniejszej Umowy jest sąd właściwy dla siedziby Podmiotu powierzającego.
- 13.6. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron i jeden dla RESO.

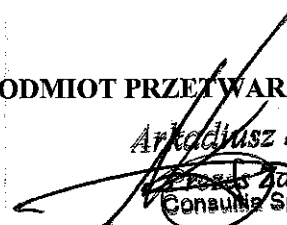
### 14. Załączniki:

- 14.1. Nr 1 – Przedmiot przetwarzania.
- 14.2. Nr 2 – Lista Administratorów, w imieniu których następuje przetwarzanie Danych osobowych.
- 14.3. Nr 3 – Wzór zgłoszenia Naruszenia ochrony danych osobowych.

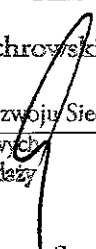
**PODMIOT POWIERZAJĄCY**  
**BALCIA INSURANCE SE**

  
**Artur Stępień**  
**Dyrektor Oddziału w Polsce**

**PODMIOT PRZETWARZAJĄCY**

  
**Artur Świercz**  
**Prezes Zarządu**  
**Consultia Sp. z o.o.**

**RESO**

  
**Grzegorz Powichrowski**  
**Dyrektor Pionu Rozwoju Sieci Sprzedaży**  
**i Partnerów Kluczowych**  
**Departament Sprzedaży**

**RESO Europa Service Sp. z o.o.**  
ul. Innowacyjna 1, 16-400 Suwałki  
NIP 844-219-13-72, REGON 20004057  
tel.: (+48) 87 565 4444, kom: (+48) 57 595 9

**Consultia Sp. z o.o.**  
ul. Niedźwiedzia 6, 02-737 Warszawa  
tel.: (22) 114 54 54, (22) 114 64 64  
fax: (22) 114 74 74  
Regon: 140756360 NIP: 524-25-91-214

**Załącznik nr 1 do Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych****PRZEDMIOT PRZETWARZANIA**

1. Kategorie osób, których dane dotyczą: Osoby poszukujący ochrony ubezpieczeniowej, ubezpieczający, ubezpieczeni, zleceniodawcy gwarancji ubezpieczeniowych, beneficjenci gwarancji ubezpieczeniowych, osoby wykonujące czynności agencyjne.
2. Rodzaj Danych osobowych:

| Dane zwykłe                                                                                                                                                                                                                                                                   | Szczególne kategorie danych osobowych | Dane osobowe dotyczące wyroków skazujących oraz naruszeń prawa lub powiązanych środków bezpieczeństwa |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imię i nazwisko<br>PESEL<br>Ulica, nr domu, lokalu<br>Kod pocztowy<br>Miejscowość<br>Nr telefonu<br>Adres e-mail<br>Data wydania uprawnień do prowadzenia pojazdu<br>Dane pojazdu<br>Numer rachunku bankowego,<br>Wszelkie inne dane wynikające ze współpracy łączącej strony | Nie dotyczy                           | Zapytania o karalność                                                                                 |

**Załącznik nr 2 do Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych****LISTA ADMINISTRATORÓW, W IMIENIU KTÓRYCH NASTĘPUJE  
PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH**

| Lp. | Nazwa Podmiotu                                                                                                                                                                                    | Siedziba i adres Podmiotu              |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1.  | Balcia Insurance SE z siedzibą w Rydze działającą w Polsce w ramach oddziału zagranicznego przedsiębiorcy pod firmą Balcia Insurance SE Spółka europejska Oddział w Polsce z siedzibą w Warszawie | Al. Jerozolimskie 136, 02-305 Warszawa |

**Załącznik nr 3 do Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych****WZÓR ZGŁOSZENIA NARUSZENIA OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH**

| Zgłoszenie naruszenia ochrony danych osobowych nr _____                      |  |
|------------------------------------------------------------------------------|--|
| Data zgłoszenia: _____ r.                                                    |  |
| Charakter Naruszenia                                                         |  |
| • Data Naruszenia                                                            |  |
| • Czas trwania Naruszenia                                                    |  |
| • Miejsce zaistnienia Naruszenia                                             |  |
| • Data stwierdzenia Naruszenia                                               |  |
| • Miejsce stwierdzenia Naruszenia                                            |  |
| • Kategorie osób, których dane dotyczą i których dotyczy Naruszenie          |  |
| • Przybliżona liczba osób, których dane dotyczą i których dotyczy Naruszenie |  |
| • Kategorie danych osobowych, których dotyczy Naruszenie                     |  |
| • Przybliżona liczba wpisów danych osobowych, których dotyczy Naruszenie     |  |
| Opis możliwych konsekwencji Naruszenia                                       |  |
| Opis środków zastosowanych lub proponowanych przez                           |  |



|                                                                                                                                                           |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Podmiot przetwarzający w celu zaradzenia Naruszeniu, w tym w stosownych przypadkach środków w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków |  |
| Czy podane informacje stanowią wszystkie informacje, które dotyczą Naruszenia ochrony danych osobowych?                                                   |  |